

## Servizi di Protezione Giuridica Professionale per i membri dell'associazione professionale Les Routiers Suisses

(Edizione 01.2023)

### Informazioni e Condizioni generali

#### A. Informazioni

Le seguenti informazioni offrono una breve panoramica dei principi e principali contenuti del servizio di Protezione giuridica professionale per i membri di Les Routiers Suisse (in seguito denominato LRS).

##### 1. Principi

LRS offre ai suoi membri come servizio Protezione giuridica per casi giuridici che sorgono dalla loro attività professionale nell'ambito del trasporto stradale. Usufruiscono del servizio di protezione giuridica i soci attivi, gli apprendisti, i soci onorari nonché gli autotrasportatori autonomi.

In caso di decesso di un membro, il servizio di protezione giuridica può essere accordato a favore delle persone che erano a carico del socio.

Il diritto alle prestazioni di protezione giuridica esiste senza termine d'attesa dal momento in cui

- la quota sociale è stata pagata;
- l'evento alla base del sinistro si è verificato durante il periodo di validità del contratto e l'affiliazione;
- il bisogno di assistenza giuridica viene annunciata alla CAP prima della fine del contratto e dell'affiliazione.

Durante la gestione del caso valgono, tra l'altro, i seguenti principi:

- Principio di proporzionalità: La gestione dei sinistri avviene secondo il principio di proporzionalità e si orienta alla relazione tra il beneficio personale e/o finanziario della persona avente diritto e il possibile onere per l'azione legale. Se da questa valutazione emerge un evidente squilibrio, in singoli casi è possibile non trattare la richiesta, limitare le prestazioni o risolvere il caso in modo alternativo.
- Prospettive di successo: Il caso legale verrà trattato solo se ci sono prospettive di successo.

##### 2. Assicuratore e detentore del rischio

LRS ha stipolato con la CAP, Compagnia d'Assicurazione di Protezione giuridica S.A. (CAP) un contratto di assicurazione collettivo, che garantisce ai soci

aventi diritto determinate prestazioni in aggiunta ai servizi forniti dal Segretariato centrale LRS.

##### 3. Membri aventi diritto e attività professionali

Hanno diritto a servizi di protezione giuridica i membri per le loro attività in qualità di autista, logista, spedizioniere, operatore di macchina, operatore di magazzino, addetto al carico e autista a contratto. Non viene accordata protezione giuridica per altre attività professionali principali o secondarie.

Le persone aventi diritto si evincono dalla definizione dell'art. 1 delle seguenti Condizioni generali.

##### 4. Portata del Servizio di protezione giuridica

La protezione giuridica professionale copre nell'ambito di questioni di diritto del lavoro e della circolazione:

- la prima intervento da parte del Segretariato centrale LRS;
- il trattamento extragiudiziario e giudiziario da parte di CAP o di un avvocato di fiducia LRS/CAP.

I rischi e le prestazioni assicurati si evincono dagli art. 2 e 3, le esclusioni dalla protezione assicurativa dall'art. 6 delle seguenti Condizioni generali.

##### 5. Cooperazione e obblighi dei membri aventi

Tra gli obblighi principali (di cui nell'art. 5 delle seguenti Condizioni generali) vi sono per esempio:

- Nel caso si avveri un sinistro lo stesso va annunciato senza indugio (dovere di notifica);
- Senza previo consenso di Les Routiers Suisse/CAP non è consentito nominare legali, avviare procedimenti, concludere transazioni o presentare ricorsi.

In caso di violazione di tali obblighi o in caso di uso improprio della protezione giuridica, di mancata collaborazione o di comportamento irragionevole da parte della persona avente diritto non saranno erogate prestazioni.

## B. Condizioni generali (CG)

### 1. Persone e qualità aventi diritto

- a) Tutti i soci attivi, onorari o apprendisti di LRS nella loro qualità di autista, impiegati in logistica, disponenti, macchinisti, magazzinieri, personale addetto al carico, gli autotrasportatori (autonomi) in relazione all'esercizio della loro attività professionale.
- b) Le persone a carico di un membro assicurato, se questo muore dopo che il rischio assicurato si sia avverato.

### 2. Controversie e procedure

Sono assicurati le controversie e i procedimenti di seguito	Validità territoriale
a) <b>Diritto del lavoro</b> Controversie in materia del diritto del lavoro con il datore di lavoro	CH/FL
b) <b>Diritto della circolazione</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Diritto penale: Difesa in procedimenti a seguito di infrazioni per negligenza nella circolazione stradale</li><li>• Patente / licenze di circolazione: Controversie con enti amministrative svizzere e del Lichtenstein riguardo l'ammonizione, il ritiro o il nuovo rilascio della patente (licenza di condurre) o della licenza di circolazione (incluso il ritiro di categorie indispensabili alla professione e a causa di motivi di salute)</li></ul>	CH/FL, EU, N, GB
c) <b>Diritto delle assicurazioni</b> Controversie con assicurazioni private o sociali che garantiscono la persona avente diritto, ivi incluse casse pensioni, casse disoccupazione e casse malati.	CH/FL, EU, N, GB
d) <b>Risarcimento danni:</b> Il recupero dei danni da un terzo responsabile in materia di responsabilità extracontrattuale, comprese le denunce penali a questo proposito	CH/FL, EU, N, GB
e) <b>Aiuto alle vittime</b> Richieste di pretese derivanti dalla Legge svizzera concernente l'aiuto alle vittime di reati	CH/FL, EU, N, GB
f) <b>Diritto penale e sanzioni di diritto amministrativo</b> (p.es. in relazione a questioni doganali [eccetto contrabbando], TTPCP, protezione ambientale, incidenti di caricamento ecc.) Difesa penale e amministrativa in procedure per delitti per negligenza	CH/FL, EU, N, GB

### 3. Prestazioni

La prima analisi e intervento avviene da parte del Segretariato centrale LRS.

La CAP eroga le seguenti prestazioni fino a massimo CHF 750'000 per sinistro per:

- a) Assistenza da parte del servizio giuridico della CAP.
- b) La presa a carico dei seguenti costi:
  - spese di perizie e analisi ordinate da parte di CAP o di un'autorità civile, penale o amministrativa
  - spese giudiziarie, d'arbitrato e di mediazione
  - ripetibili poste a carico della persona avente diritto
  - onorari di avvocati di fiducia selezionati da Les Routiers Suisses/CAP
  - spese di incasso per la riscossione delle indennità alla persona avente diritto in virtù di un caso giuridico coperto secondo l'art. 2, fino al ricevimento di un attestato di carenza di beni o della comminatoria di fallimento
  - cauzioni penali (solo a titolo di anticipo per evitare la detenzione preventiva)
- c) **Principio di proporzionalità:** La gestione dei sinistri avviene secondo il principio di proporzionalità e si orienta alla relazione tra il beneficio personale e/o finanziario della persona avente diritto e il possibile onere per l'azione legale. Se da questa valutazione emerge un evidente squilibrio, in singoli casi è possibile non trattare la richiesta, limitare le prestazioni o risolvere il caso in modo alternativo.
- d) Qualora nascano più controversie, a seguito di un medesimo fatto o per fatti connessi, relative a uno o diversi rischi assicurati secondo l'articolo 2, il massimale della somma assicurata verrà riconosciuta una sola volta per più persone aventi diritto.
- e) Qualora più persone aventi diritto secondo l'articolo 1 siano affette dallo stesso evento all'origine secondo l'articolo 2 la CAP ha la facoltà di limitare le prestazioni alla salvaguardia extragiudiziaria degli interessi e di condurre unicamente un processo modello.
- f) Le indennità di parte riconosciuti in sede giudiziale ed extragiudiziale a favore dell'avente diritto alle prestazioni spettano a CAP fino a concorrenza dell'importo delle prestazioni erogate da CAP. In caso di transazione, CAP si farà carico della quota di costi imputabile all'avente diritto in proporzione al danno. Senza il preventivo consenso, gli accordi contrari tra le parti non sono vincolanti per CAP.

#### 4. Validità territoriale e temporale

- a) Per le controversie e i procedimenti di cui all'art. 2 fa fede la validità territoriale di cui nella tabella all'art.2.
- b) Vi è protezione giuridica se
  - la quota sociale è stata pagata
  - l'evento di base (prima presunta infrazione del contratto, malattia, infortunio, ecc.) ha luogo durante la durata del contratto e durante l'affiliazione
  - il bisogno di assistenza giuridica viene annunciata a CAP prima della fine del contratto e prima della fine dell'appartenenza all'associazione
- c) La protezione giuridica termina con la perdita o lo scioglimento dell'affiliazione e in ogni caso nel caso di scioglimento del rapporto assicurativo tra la CAP e LRS.

#### 5. Obblighi della persona avente diritto e gestione di un sinistro

- a) La richiesta di assistenza legale deve essere avanzata al più presto al Segretariato centrale di **Les Routiers Suisses, Tel. +41 21 706 20 00**.
- b) Il Segretariato centrale accoglie il caso, fornisce la consulenza e intraprende i passi necessari per la tutela degli interessi del socio. Se il caso non può essere risolto in tal modo e rientra nell'ambito della protezione giuridica professionale il caso viene inoltrato a CAP.  
Senza il consenso di LRS/CAP la persona avente diritto - fatte salve le misure precauzionali per rispettare le scadenze - non può nominare rappresentanti legali, istruire procedimenti, concludere transazioni o presentare ricorsi. Inoltre, la persona avente diritto è tenuta a fornire a LRS/CAP tutta la documentazione relativa al sinistro e informare gli stessi immediatamente di tutti gli eventi importanti. **Qualora la persona avente diritto non rispetti tali obblighi, LRS/CAP può rifiutarsi di erogare le proprie prestazioni, salvo che la persona avente diritto provi che la violazione non è imputabile a sua colpa o che la violazione non ha esercitato alcuna influenza sull'estensione delle prestazioni dovute da LRS/dalla CAP.**
- c) Se, in una procedura giudiziaria o amministrativa, il monopolio è in favore di avvocati indipendenti, oppure in caso di conflitto d'interessi (due assicurati CAP agiscono l'una contro l'altra o una persona avente diritto agisce contro una società del gruppo Allianz), la persona avente diritto ha la libera scelta di un avvocato di fiducia LRS/CAP. Se CAP non accetta l'avvocato scelto, la persona avente diritto ha il diritto di proporre tre altri avvocati di diversi studi legali, di quali uno dovrà essere accettato da CAP.
- d) Se tra la persona avente diritto e la CAP emergono divergenze d'opinione riguardo alle misure da prendere per liquidare un sinistro o quando CAP considera che un intervento non offre possibilità di successo, dopo aver consultato LRS, CAP motiva per iscritto il rifiuto nei confronti del rappresentante legale o la persona avente diritto e informa, inoltre, del diritto della persona avente diritto di richiedere entro 30 giorni che il caso sia sottoposto alla valutazione di un arbitro, designato di comune accordo dalla persona avente diritto e dalla CAP. Le spese sono addossate alla parte soccombente.
- e) Se la persona avente diritto, nonostante il rifiuto della prestazione per mancate possibilità di successo, introduce una procedura a sue spese e ottiene così una sentenza più favorevole della soluzione, motivata per scritto, propostagli da CAP, questa prenderà a carico le spese legate a tale procedura, fino a concorrenza dell'importo massimo della somma assicurata.

#### 6. Casi e prestazioni esclusi

- a) Casi non menzionati all'art. 2 e prestazioni non menzionati all'art. 3.
- b) Controversie in qualità di proprietario di veicoli; controversie che non sono connesse all'esercizio della professione in qualità di cui all'art. 1. Casi in relazione al percorso al posto di lavoro e dal posto di lavoro al domicilio legale.
- c) Quando la persona avente diritto provoca intenzionalmente o per grave negligenza lo stato di fatto per il quale chiede la protezione giuridica.
- d) Quando la persona avente diritto nel momento del sinistro non era in possesso di una valida licenza di condurre, non era autorizzato a condurre il veicolo o se conduceva intenzionalmente un veicolo sprovvisto di targhe valide.
- e) Procedure della multa disciplinare, spese ed emolumenti figuranti sui decreti d'accusa nonché misure amministrative dell'Ufficio della circolazione; spese d'analisi del sangue e di esami medici in caso di ebbrezza e di consumo di sostanze stupefacenti.
- f) Il risarcimenti dei danni e costi di cui un terzo o un'assicurazione rispondono o sono debitori.
- g) Le controversie e le procedure relative ad imposte, tasse ed emolumenti, fatta eccezione le controversie e procedure in relazione alla TTCPT secondo l'art. 2f).
- h) Le controversie di pura riscossione in cui l'esistenza e l'importo del credito non sono contestati, nonché le controversie relative a crediti che sono stati ceduti alla persona avente diritto.
- i) Controversie derivanti dalla partecipazione attiva a una rissa o a un'aggressione nonché relative a delitti contro l'onore.
- j) Sinistri in seguito a guerra, sommosse, scioperi, serratte o in relazione alla fissione o fusione nucleare.
- k) Quando la persona avente diritto vuole agire contro Les Routiers Suisse, la CAP e i suoi impiegati nell'ambito della loro attività professionale. Quando la persona avente diritto vuole agire contro persone che forniscono o hanno fornito delle prestazioni in un caso assicurato da CAP.

## **7. Foro competente e diritto applicabile**

- a) In caso di controversie giuridiche, la persona avente diritto ha facoltà di intentare causa al suo domicilio o sede in Svizzera oppure alla sede della CAP. Qualora la persona avente diritto risieda oppure abbia gli interessi assicurati nel Principato del Liechtenstein, il foro competente è Vaduz.
- b) Valgono inoltre le disposizioni della Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA). Per contraenti con dimora abituale o direzione principale nel Principato del Liechtenstein valgono le disposizioni legislative cogenti nel Principato del Liechtenstein.

## **8. Informazioni sulla tutela dei dati personali**

LRS nonché CAP trattano i dati delle persone aventi diritto con il massimo riserbo e procedono alla loro lavorazione e conservazione nel rispetto della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e della relativa ordinanza. I dati vengono utilizzati soltanto per gli scopi desiderati (ad es. stesura di un preventivo o di una polizza o invio di documentazione) e non vengono trasmessi a terzi. Per garantire al cliente una copertura assicurativa completa contenendo i costi, i servizi di CAP vengono erogati in parte da aziende giuridicamente indipendenti con sede sul territorio nazionale e all'estero (società del Gruppo Allianz o imprese partner). L'assolvimento degli obblighi contrattuali impone a CAP la trasmissione dei dati degli assicurati sia all'interno sia all'esterno del Gruppo. I dati vengono inoltre trattati da CAP per scopi interni di marketing connessi al processo di ottimizzazione dei prodotti. Gli assicurati hanno diritto a essere informati e, se ricorrono determinate condizioni, a richiedere la rettifica, il blocco o l'eliminazione dei dati archiviati su supporti elettronici o in dossier.